## 마리아 스피리도노바가 볼셰비키에 보낸 편지 [1]

심장중의강철

마리아 알렉산드라 스피리도노바(Спиридонова, Мария Александровна)가 1918년 11월. 볼셰비키 크렘린 중앙 위원회에 보내는 편지.

《소비에트의 대한 냉소적인 태도를 유지하던 두마[1]의 백위대에 반해 그대들은 소비에트 정권의 볼셰비키로서 "역사의 심판을 받지않을" 독단성으로서 그대들은 러시아에서 유일하게 권력에 대항하는 사회주의자의 입장에 섰습니다.

소비에트라는 것이 가지는 권력은 엄청난 혼란 속에서도 불구하고 분명 제헌의회, 두마나 젬스트보[2]보다 더 나은 선택입니다. 분명 소비에트는 노동자 대중이 직접 통치하는 것이며 이는 노동자의 의지, 필요, 그들의 기분등을 섬세하게 따지고 이 것이 직접 적으로 반영됩니다.

그리고 이는 모든 공장, 모든 농촌, 그리고 마을에서 소비에트 대표에 대한 선거가 일어나고 그들을 자유롭게 교체하고 그리고 직접적으로 국가 기구에 대해서 영향력을 미칠 때 그리고 인민들이 스스로를 방어할 수 있을 때 이때서야 소비에트 권력은 진정으로 인민의 것이며 진정으로 "자치적인 정부"라고 말할 수 있을 것입니다.

인민 대중이 처음으로 자율적으로 통치하고 또 통치할려고 시도할 때 그때서야 세상이 자의성을 가지고 행했던 모든 종류의 폭력과 죄는 치유될 수 있습니다. 왜냐하면 인민들이 스스로 제약없이 선택하고 그러한 인민의 권력 아래 성립될 권위는 마을과 공장에서 인민들이 지도자를 뽑던 것과 다르게 스스로가 자신의 삶을 결정할 급진적인 방법이기 때문입니다.

그리고 노동자 인민들이 소련의 대표를 속임과 착취로 비난할 때 그 대표가 아무리 위대한 혁명가인 볼셰비키일지라도 그리고 그들이 "우리를 비난하는 악마들!"이라는 이름 아래 부르주아적 권위를 이용해 군대를 끌고 노동자들의 마을을 공격하는 것은 그대 볼셰비키들이 노동자들의 권력의 가장 기본적인 원칙조차 이해하지 못하거나 노동자의 권력이라는 것을 이해조차 하지 않는다는 것을 의미합니다.

한 노동자, 농민, 빈민이 스스로 조직하거나 스스로의 의지로서 약탈자와 착취자들을 몰아내는 것. 바로 이것이 붉은 권위와 부르 주아들의 억압과 폭압으로부터의 자신의 권리를 지키기 위한 자기방어입니다.

만약 이 마을이나 농촌 그리고 공장에서 "우익 사회주의자"를 보내더라도 이 역시 노동자들의 의지로서 보내진 것이기에 탄압하면 안됩니다. 여기서 불행한 것은 "그들이 우리 좌익"을 믿지 못해 "우익 사회주의자"를 보낸 것이 될겁니다. 이는 우리의 문제지노동자의 문제가 아닙니다.

지금 소비에트의 권력은 너무나 중앙집권적이고 권위적이며 (노동자들의 도전에)민감합니다. "소비에트"가 진짜 "소비에트"가 되기 위해서는 인민들과 교감하고 인민들의 무한한 선택의 자유와 인민들의 무한한 창조성, 그들의 새로운 삶, 새로운 조직을 위한 그들의 투쟁이 필요하지 전위당의 영도는 필요없습니다.

그리고 이래야만 노동자 대중의 권력이 "높으신 분들"이 아니라 자기 자신의 의지와 투쟁으로 나온다고 노동자 대중은 알게될 것 입니다. 노동자는 자신의 운명의 창조자이며 "전위대"가 그를 지도하고 돌보고 축복하는 것이 아니라 그저 노동자의 투쟁에 옹호와 지지 만을 보내야합니다. 그리고 이래야만 노동자들은 자신들의 위대한 업적을 세울 수 있으며 노동자는 자신의 삶의 진정한 영웅이 될 것입니다. 그래서 우리가 당신 볼세비키들이 공산당과 LIMK[3]에서 인민들이 뽑았던 우파 사회주의자들을 내쫒을 때 우린 당신들과 싸웠습 니다. 소비에트는 단순한 노동자 인민들의 정치, 군사적 조직이 아니라 그 자체로 노동자 인민의 확고한 강령이기 때문입니다. 부르주아의 착취적인 노예제의 모든 토대를 파괴하기 위한 노동자들의 강령이며 "올바른" 대표자들이 혁명의 수호를 외친다며 그들이 이 체제를 보호하거나 혹은 중앙 소비에트의 권력을 보호하려한다면 이는 노동자들의 조직이라는 본질에 대한 배신이오 그들 스스로 무너질 것이며 그렇지 않더라도 인민들이 이 소비에트라는 것 자체를 내던질 것입니다. 노동자 인민은 소수의 특권으 로 변질된 소비에트 권력 따위는 스스로 내던저버릴 것입니다. 10월 혁명의 의제는 노동자 인민의 마음 속에 도식적으로 그려졌던 것이며 아직도 노동자 인민의 마음 속에서는 새로운 10월 혁명 의 영혼이 살고있습니다. 이는 10월 혁명을 노동자가 배신하는 것이 아니라 원래의 10월 혁명이 노동자 인민을 배신하는 것이기 때문입니다. 7월의 시위[4]전. 대의원과 소비에트 노동자의 선택에 대해서 반대하고 "무례"하다 여기던 소비에트 평의회와 해산을 자주했던 우익 정당들에게 크나큰 결실이 되었기 때문입니다. 그리고 "무례"했던 노동자들은 그들을 무너뜨렸습니다. 당신들은 인민들이 사람들이 권력과 권위에 순종하게 만들었고 모든 폭압에 양처럼 굴게하였습니다. 볼로그다에서 흘러온 미국 의용병의 약탈과 크라스노프[5]의 폭압적인 독재가 좋게 보이도록 노동자들을 굴복시켰습니다. 노동자 인민의 투쟁으로서 만들어진, 마치 공기처럼 이 세상에 퍼저있는 자유로움과 마치 빛처럼 밝게 빛나는 그들의 창조적인 창 조물로서 노동자 인민의 피로 만들어진 토대 위의 그대들의 권력이 있음을 잊지 말아야할 것입니다.»

https://vk.com/@veszhestvo-otkrytoe-pismo-marii-spiridonovoi-v-ck-partii-bolshevikov

다음 편지는 좌파 사회혁명당 해산에 대해 항의한 스파리도노바의 편지로.

- [1] дума. 러시아 의회
- [2] земство. 러시아 지방자치기관.
- [3] Центральная избирательная комиссия России. 공화국 중앙선거관리위원회
- [4] 케렌스키의 전쟁 지속에 반대한 노동자들이 7월 16일에 일으킨 시위.
- [5] Пётр Николаевич Краснов. 표트르 니콜라예비치 크라스노프. 러시아 내전 당시 돈 카자크 기병대를 이끌고 백색운동을 이끌며 적군과 싸움. 이후에 독소전쟁 당시 나치를 옹호하고 러시아 인민 해방군 소속에 참가하기도 함.